

26 D'OCTUBRE DE 2025

DIUMENGE XXX DURANT L'ANY

MISSA CONVENTUAL (10:30 h)

INTROIT

Motet *Laudate Dominum*, a 8 veus, Tomás Luis de Victoria (1548-1611)

cf. Ps 116

**Laudate Dominum omnes gentes,
laudate eum omnes populi.
Quoniam confirmata est
super nos misericordia eius,
et veritas Domini manet in æternum.**

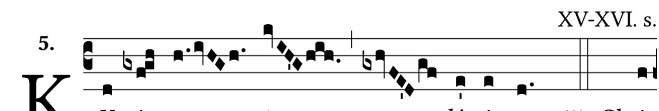
**Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio, et nunc, et semper
et in sæcula sæculorum. Amen.**

Lloeu el Senyor, tots els pobles,
glorifiqueu-lo, totes les nacions.
Es immensa la seva misericòrdia amb
nosaltres,
la fidelitat del Senyor durarà sempre.

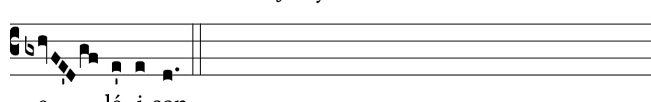
Glòria al Pare i al Fill i a l'Esperit Sant.
Com era al principi, ara i sempre,
i pels segles dels segles. Amén.

*Alabad el Señor, todos los pueblos,
glorificadlo, todas las naciones.
Es inmenso su amor por nosotros,
la fidelidad del Señor durará siempre.
Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo.
Como era en un principio, ahora y siempre, y
por los siglos de los siglos. Amén.*

KYRIE (Cant gregorià: Kyrie VIII, *Missa de Angelis*)

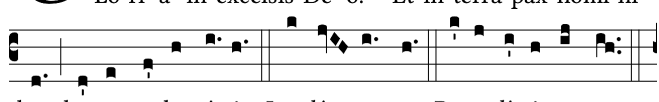
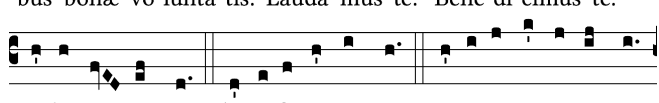
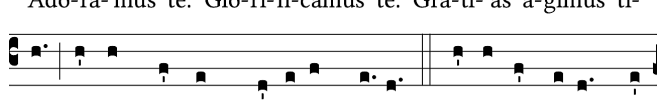
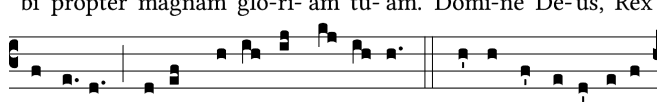
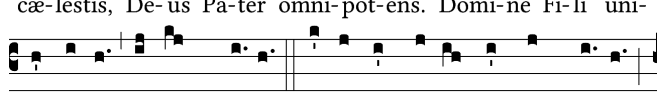
5.  XV-XVI. s.
K Y-ri- e * e- lé- i-son. *ijj.* Chri-
 ste e- lé- i-son. *ijj.* Ký-ri- e

Senyor, tingueu pietat.
Crist, tingueu pietat.
Senyor, tingueu pietat.

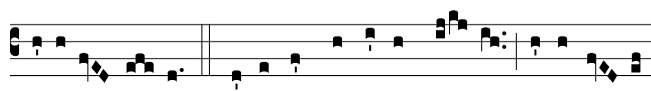
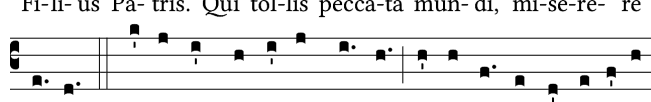
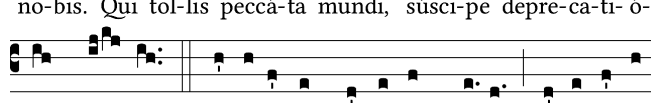
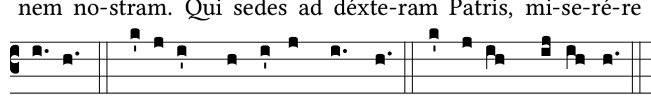
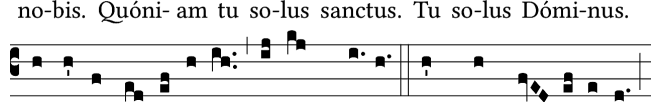

e- lé- i-son. *ij.* Ký-ri- e * **

e- lé- i-son.

*Señor, ten piedad.
Cristo, ten piedad.
Señor, ten piedad.*

GLORIA (Cant gregorià: Gloria VIII, *Missa de Angelis*)

5.  XVI. s.
G Ló-ri- a in excélsis De- o. Et in terra pax homí-ni-
 bus bonæ vo-luntá-tis. Laudá-mus te. Bene-dí-cimus te.
 Ado-rá-mus te. Glo-ri-fi-cá-mus te. Grá-ti- as á-gimus ti-
 bi propter magnam gló-ri- am tu- am. Dómi-ne De- us, Rex
 cæ-léstis, De- us Pa-ter omní-pot-ens. Dómi-ne Fi-li uni-
 gé-ni- te Je- su Christe. Dómi-ne De- us, Agnus De- i,

Glòria a Déu a dalt del cel, i a la terra pau als homes que estima el Senyor. Us lloem. Us beneïm. Us adorem. Us glorifiquem. Us donem gràcies per la vostra immensa glòria, Senyor Déu, Rei celestial, Déu Pare omnipotent, Senyor, Fill unigènit, Jesucrist, Senyor Déu, Anyell de Déu, Fill del Pare.


Fí-li- us Pa- tris. Qui tol-lis peccá-ta mun- di, mi-se-ré- re
 no-bis. Qui tol-lis peccá-ta mundi, súsci-pe depre-ca-ti- ó-
 nem no-stram. Qui sedes ad dexte-ram Patris, mi-se-ré-re
 no-bis. Quóni- am tu so-lus sanctus. Tu so-lus Dómi-nus.
 Tu so-lus Al-tíssimus, Je- su Christe. Cum Sancto Spí-ri- tu,
 in gló-ri- a De- i Pa- tris. A- men.

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor. Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre.

Vós, que lleueu el pecat del món, tingueu pietat de nosaltres; vós, que lleueu el pecat del món, acolliu la nostra súplica; vós, que seieu a la dreta del pare, tingueu pietat de nosaltres. Perquè vós sou l'únic Sant, vós l'únic Senyor, vós l'únic Altíssim, Jesucrist, amb l'Esperit Sant, en la glòria de Déu Pare. Amén.

Tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros. Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

PSALM RESPONSORIAL · Música: Gregori Estrada, OSB (1918-2015)

Psalm 33, 2-3.16.18-19.23 (R.: 7a)



Beneiré el Senyor en tot moment,
tindrè sempre als llavis la seva lloança.
La meva ànima es gloria en el Senyor,
se n'alegraran els humils quan ho sentin.



Els ulls del Senyor vetllen pels justos,
escolta quan criden auxília.
Així que criden, el Senyor els escolta
i els treu de tots els perills.

R.
El Senyor és a prop dels cors que sofreixen,
salva els homes que se senten desfets.
El Senyor rescata de la mort els seus servents,
i no acusarà els qui es refugien en ell.
R.

*Bendigo al Señor en todo momento,
su alabanza está siempre en mi boca;
mi alma se gloria en el Señor:
que los humildes lo escuchen y se alegren.*

R. El afligido invocó al Señor, y él lo escuchó.

*Los ojos del Señor miran a los justos,
sus oídos escuchan sus gritos;
cuando uno grita, el Señor lo escucha
y lo libra de sus angustias.*

R.
*El Señor está cerca de los atribulados,
salva a los abatidos.
El Señor redime a sus siervos,
no será castigado quien se acoge a él.*
R.

AL·LELUIA · Música: Odiló Planàs, OSB (1925-2011)

cf. 2 Cor 5, 19

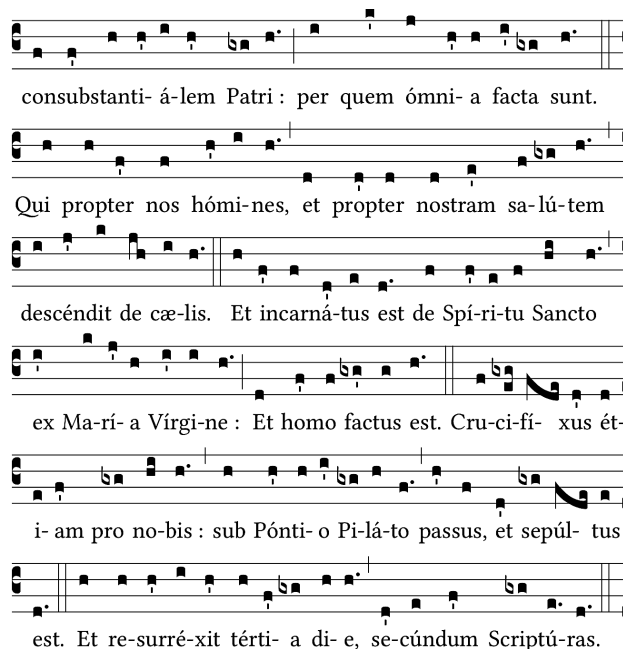


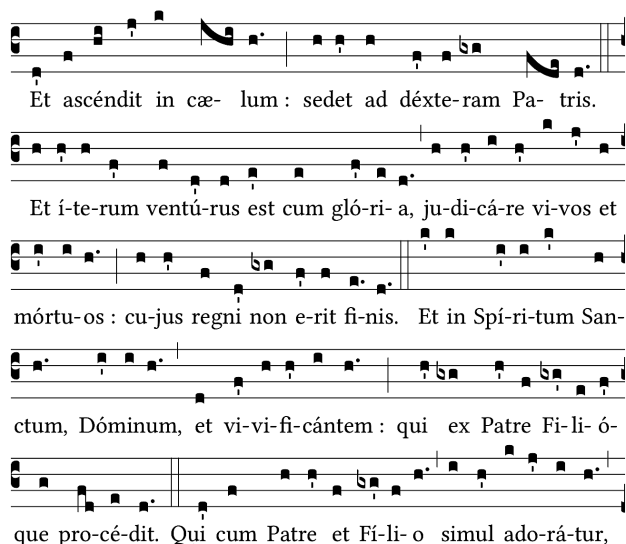
Déu, en Crist, ha reconciliat el món amb ell mateix, i a nosaltres ens confia el missatge de la reconciliació.

¡Aleluya, aleluya, aleluya!

Dios mismo estaba en Cristo reconciliando al mundo consigo, y ha puesto en nosotros el mensaje de la reconciliación.

CREDO (Cant gregorià: Credo III)





Símbol de Nicea

Crec en un sol Déu, Pare totpoderós, Creador del cel i de la terra, de totes les coses visibles i invisibles.

I en un sol Senyor, Jesucrist, Fill Unigènit de Déu, nascut del Pare abans de tots els segles. Déu nat de Déu, Llum resplendor de la Llum, Déu veritable nascut del Déu veritable, engendrat, no pas creat, de la mateixa naturalesa del Pare: per ell tota cosa fou creada. El qual per nosaltres els homes i per la nostra salvació davallà del cel.

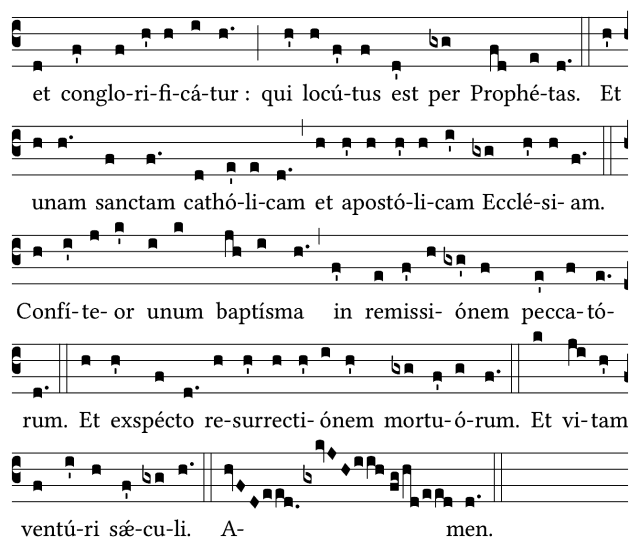
I, per obra de l'Esperit Sant, s'encarnà de la Verge Maria, i es feu home.

Crucificat després per nosaltres sota el poder de Ponç Pilat, patí i fou sepultat.

I ressuscità el tercer dia, com deien ja les Escriptures, i se'n pujà al cel, on seu a la dreta del Pare, i tornarà gloriós a judicar els vius i els morts, i el seu regnat no tindrà fi. Crec en l'Esperit Sant, que és Senyor i infon la vida, que procedeix del Pare i del Fill. I juntament amb el Pare i el Fill és adorat i glorificat; que parlà per boca del profetes.

I en una sola Església, santa, catòlica i apostòlica.

Professo que hi ha un sol baptisme per perdonar el pecat i espero la resurrecció dels morts, i la vida de la glòria. Amén.



Símbolo niceno

Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo, recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

OFERTORI

Motet *Domine, vivifica me*, Orlande de Lassus (1532-1594)

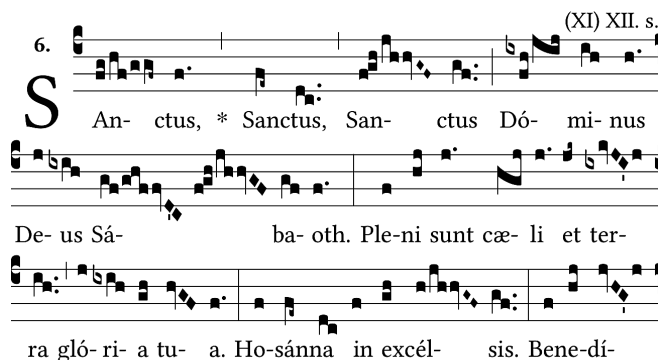
cf. Ps 118, 107.125

**Domine vivifica me
secundum eloquium tuum:
ut faciam testimonia tua.**

Senyor, feu que visqui
com ho havíeu promès:
que pugui conèixer el vostre pacte.

*Señor, haz que yo viva
según tu promesa:
que pueda conocer tus mandamientos.*

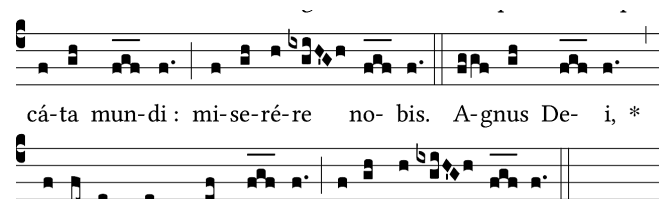
SANCTUS (Cant gregorià: Sanctus VIII de Angelis)



Sant, sant, sant és el Senyor, Déu de l'univers. El cel i la terra són plens de la vostra glòria. Hosanna a dalt del cel! Beneït el qui ve en nom del Senyor. Hosanna a dalt del cel!

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del Universo. Llenos están el cielo i la tierra de tu gloria. ¡Hosanna en el cielo! Bendito el que viene en nombre del Señor. ¡Hosanna en el cielo!

AGNUS DEI (Cant gregorià: Agnus Dei VIII *de Angelis*)

6.  XV. s. 

A - gnus De- i, * qui tol-lis peccá-ta mun-di : cá-ta mun-di : mi-se-ré-re no- bis. A-gnus De- i, *
mi-se-ré-re no- bis. Agnus De- i, * qui tol- lis pec- qui tol-lis peccá-ta mun-di : dona no-bis pa- cem.

Anyell de Déu, que lleveu el pecat del món: tingueu pietat de nosaltres.

Anyell de Déu, que lleveu el pecat del món: tingueu pietat de nosaltres.

Anyell de Déu, que lleveu el pecat del món: doneu-nos la pau.

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, danos la paz.

COMUNIO

Motet *Transeunte Domino* (Prima pars), Giaches de Wert (1535-1596)

cf. Lc 18, 37-43

Transeunte Domino, clamabat cæcus ad eum: et qui præibant, increpabant eum. Ipse vero multo magis clamabat: Miserere mei, Fili David.

Quan passava el Senyor, un cec cridà Jesús; els qui el precedien, l'increpaven. Però ell cridà més molt fort: «Fill de David, tingueu compassió de mi.»

Cuando pasaba el Señor, un ciego llamó a Jesús; quienes le precedían, le increpaban. Pero él gritó más fuerte: «Hijo de David, ten compasión de mí.»

FINAL

Motet *Quid vis ut faciam*, Manuel Cardoso (1566-1650)

Lc 18, 41-42

**Quid vis ut faciam tibi?
Domine, ut videam lumen.
Et Jesus ait illi:
Respice, fides tua te salvum fecit.**

Què vols que et faci?
Senyor, que hi vegi!
Jesús li digué:
Recobra la vista; la teva fe t'ha salvat.

*¿Qué quieres que haga por ti?
Señor, que recobre la vista.
Jesús le dijo:
Recobra la vista, tu fe te ha salvado.*